

L'Écho des Fêtes

Édition spéciale,
décembre 2003

5000 copies
GRATUITES

Secteur : Rogersville, Miramichi, Néguaac



Gens de Rogersville, Miramichi,
et de Néguaac
Joyeux Noël et Bonne Année à tous!
Soyez Prudents...

L'équipe de L'Écho



Coopérative Funéraire «La Colombe» ltée La Dignité dans la Simplicité

Le Conseil d'administration ainsi que les employé(e)s de la Coopérative Funéraire «La Colombe» désirent souhaiter à toute la population un temps des Fêtes rempli de joie et de bonheur et souhaite que l'année 2004 soit remplie de santé et de prospérité.

Tracadie-Sheila Tel : 395-5513 Rogersville Tel : 775-1999 Néguaac Tel : 776-5520 Ste-Marie St-Raphaël Tel : 344-7295

Sans frais : 1-888-567-5513 Téléc. (fax) : 395-5595 Courriel (email) : lacolombe@nb.aibn.com

Un bon temps des fêtes à tous



Roger Martin
directeur général
Carrefour Beausoleil

Au cours de l'année qui s'achève, nous avons organisé toute une série d'activités en plus de travailler sur plusieurs dossiers et projets.

Un des projets prioritaires que nous avons relancé et qui va nous occuper encore pour quelques années est celui de la radio communautaire. Nous avons eu le lancement de la campagne de financement le 23 novembre dernier et il est très important pour la communauté francophone et acadienne de Miramichi, de Bellefond, de Beaverbrook et des communautés avoisinantes, telles que Baie Sainte-Anne, Rogersville et Néguaç, de se doter de cet outil de développement culturel, économique, touristique et de communication. Cela nous permettra de promouvoir la langue et

la culture françaises dans nos communautés respectives tout en freinant l'assimilation.

D'autres dossiers que nous allons prioriser pendant la prochaine année est celui du livre d'histoire sur les francophones et Acadiens de la Miramichi. Le lancement est prévu pour la fin novembre 2004. Nous aurons aussi les résultats de l'étude de l'impact économique des francophones dans la Miramichi. Comme activités, nous aurons du théâtre amateur pour adultes et pour jeunes, des activités sociales et culturelles, des activités sportives pour jeunes et adultes, des films en français au théâtre Empire, des expositions à la galerie d'art, pour n'en nommer que quelques-unes.

Le temps des fêtes est l'occasion de partager sa joie et se préparer à vivre une nouvelle année. Les membres du Conseil communautaire Beausoleil Inc. et son personnel vous remercient pour votre participation et votre collaboration au cours de l'année 2003. Nous vous souhaitons nos meilleurs vœux de bonheur à l'occasion de la période des fêtes et une bonne année 2004. ■

Services gouvernementaux

Horaire des fêtes des centres de Services NB

24 décembre : fermé à midi
25 et 26 décembre : fermé
29 et 30 décembre : horaire régulier
31 décembre : horaire régulier pour la plupart des centres sauf les centres de Campbellton, Bathurst, Caraquet et Miramichi qui ferment à 17h.
1er janvier : fermé
2 janvier : horaire régulier

Horaire des bureaux municipaux

Néguaç

24 décembre : fermé à midi
25 et 26 décembre : fermé
1er janvier : fermé

Rogersville

22 au 31 décembre : fermé
1er au 4 janvier 2004 : fermé
5 janvier : horaire régulier



Centre de développement de carrière pour les personnes ayant une incapacité

Objectif

Aider les personnes ayant une incapacité à se trouver un emploi.

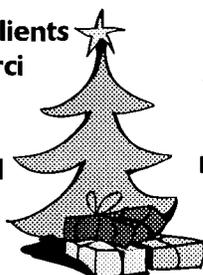
Les employé(e)s désirent souhaiter de très Joyeuses Fêtes à leurs clients. Au plaisir de vous être utile l'an prochain !



Service bilingue

Tél : (506) 627-4350
Fax : (506) 627-4356
TTY : (506) 627-4358
1753 rue Water, Suite 2
Miramichi, NB
career01@nb.aibn.com

À tous nos clients et amis, merci pour votre support. Joyeux Noël et Bonne Année



Le gallant

RESTAURENT LICENCIÉ & TAKE OUT

Heures d'ouverture : FERMÉ le 25 décembre
Dimanche 7h30 à 22h00
Lundi au jeudi 7h00 à 22h00
Vendredi 7h00 à minuit
Samedi 7h00 à 23h00

1045, rue Principale, Rogersville (506) 775-2797

Les Échos

Éditeur/gilles gagné
Coordonatrice, Brigitte Cladère
Secrétaire, Claire Chiasson
Service clientèle, Aline Lanteigne
Représentante, Marina Losier
Rédaction, Jean-Pierre Landry
Graphistes, Rémy DeGrâce et
Véronique Henley
Impression Numérix
Collaborateurs: Alain, Barbara,
Geneviève, Normand et Yvon.

sont publiés par CÉDICI Liée et sont distribués gratuitement par la poste grâce aux commanditaires et annonceurs. Toute reproduction, par quelque procédé que ce soit, en tout ou en partie, sans autorisation écrite de l'éditeur est STRICTEMENT INTERDITE.

DISTRIBUTION GRATUITE PAR LA POSTE

à 100% des résidents du territoire désigné à la UNE

CÉDICI

Les Échos, une division de CÉDICI Liée
8217, rue St-Paul, Bas-Caraquet, N.-B. E1W 6C4
textes@cedici.com, publicite@cedici.com,
direction@cedici.com

Tél.: (506) 727-4749 Fax: (506) 727-9086

Affiches contre l'intimidation

À la fin de septembre, les élèves de 3e à 8e année ont répondu à un sondage sur l'intimidation. D'après les résultats obtenus, nous constatons qu'il y a un besoin de faire davantage de prévention.

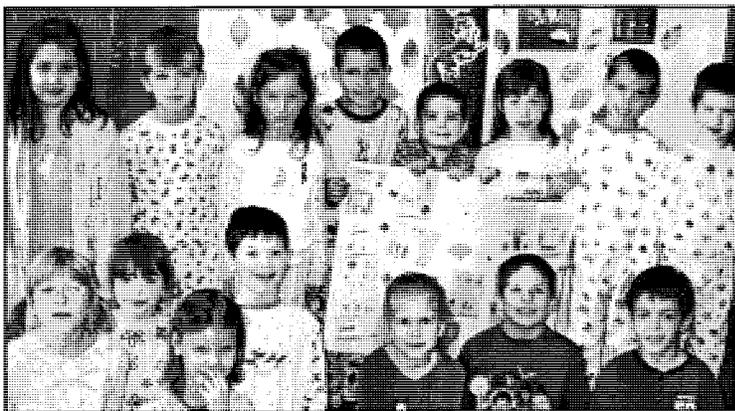
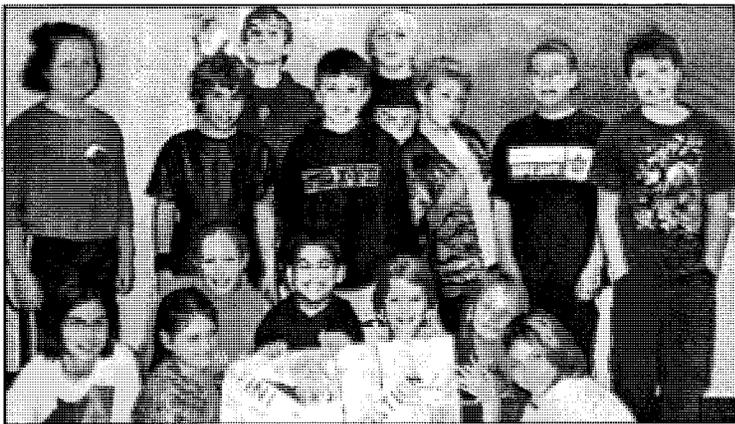
par Nicole Godin

et Catherine Lachapelle

Nous avons souligné la Semaine nationale de la sécurité à l'école du 17 au 23 octobre en organisant un concours d'affiches parmi les élèves de la maternelle à la 8e année.

En novembre, nous faisons de l'animation en classe pour sensibiliser les élèves et réduire les cas d'intimidation.

Tous les élèves ont fait du très beau travail dans la préparation des oeuvres soumises. Les affiches des classes de 1ère année de Mme Maryline Chiasson, de 5e année de M. Paul-Émile Savoie et de 8e année de Mme Martine Thériault-Allain ont été choisies en marge de ce concours. Ces trois classes se sont méritées un «party» à la crème glacée. ■



Une nouvelle façon de donner

Il est un cadeau parfait pour toutes les occasions : la carte-cadeau Home, que vous pouvez vous procurer à la Quincaillerie ou au Centre de rénovation Home Hardware de votre localité. Vous choisissez le montant et vous laissez à la personne à qui vous la remettez le loisir de choisir l'article de son choix dans l'un des quelque 1000 magasins Home. La prochaine fois... pensez à Home.



Home Hardware de Tracadie-Sheila et de Néguaac
vous souhaite de très Joyeuses Fêtes
et une Bonne Année 2004!

Merci à toute la population pour votre support durant l'année 2003.



Home
hardware



Tracadie-Sheila
3512, rue Principale
395-0120

Néguaac
790, rue Principale
776-8301

Les crèches de Noël

La fête de Noël ramène l'attention de tous vers le grand événement de la naissance du Christ qui, de l'aveu des plus indifférents en matière religieuse, eut pour conséquence l'anéantissement du paganisme et l'avènement d'une civilisation nouvelle.

Innombrables sont les représentations de cette scène entreprises par la peinture, la gravure et la sculpture à toutes les époques et dans tous les pays : on les désigne sous le nom de «Crèches». Un gros volume suffirait à peine à en faire l'énumération et la description. Nous nous bornerons à signaler ici les plus caractéristiques, spécialement celles qui ont un aspect naïf destiné à frapper l'imagination populaire.

C'est le pape Libère, vers le quatrième siècle, qui célébra pour la première fois l'anniversaire du Christ dans la basilique qu'il venait de fonder et où il déposa solennellement cinq planches provenant de la crèche de Bethléem.

Ces pieux vestiges sont encore conservés dans un reliquaire d'argent et de cristal.

Plus tard, Grégoire IV consacra, dans l'église Ste-Marie du Transtévère, une chapelle de la Crèche dans laquelle il plaça une statue, en or pur, de la Ste-Vierge; on peut considérer cette chapelle comme la première des crèches édifiées pour la dévotion des fidèles.



Certains savants pensent néanmoins que la plus ancienne représentation de la Crèche du Sauveur est une peinture ornant une galerie des catacombes de Rome. Elle représente l'Enfant Jésus couché, dans ses langes, entre deux bêtes de sommes.

À partir du treizième siècle, les peintres et sculpteurs paraissent déjà rivaliser de zèle dans la reproduction de la scène divine du Noël de Bethléem. Nicolas de Pise, Fra Angelico, Gentile da Fabriano, Ghirlandajo et quantité d'autres nous ont légué de véritables chefs-d'oeuvre en ce genre.

Dans beaucoup de pays, la fabrication des «crèches de Noël» occupe de nombreux artistes, modestes ou connus et, grâce aux plus modernes applications de la science, on peut même revivre en quelques sorte l'époque éloignée de la venue du Messie et la «voir» de ses propres yeux.

Le Queen's Hall de Londres possède un

film cinématographique nouveau intitulé : «De la Crèche à la Croix», qui n'a pas coûté moins de 100 000 dollars.

La Kalem Company a envoyé en Palestine et en Egypte quarante-deux acteurs et actrices, dont le voyage a duré quatre mois. Ils ont visité tous les lieux sanctifiés par la présence du Christ, depuis l'étable jusqu'au Calvaire, en passant par le Nil, qui vit la fuite de la Sainte Famille.

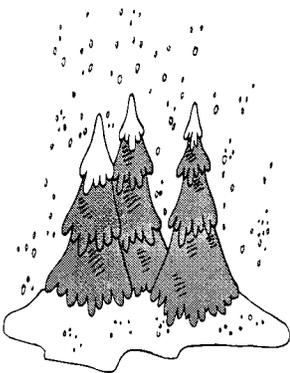
À Bethléem, une «temporary manger» avait été disposée aussi près que possible de l'endroit où fut la crèche véritable; rangés autour d'elle, les acteurs et les actrices figurèrent l'Enfant, la Vierge, saint Joseph, les anges, les bergers et les Mages, sans oublier le boeuf et l'âne.

À Memphis, devant les pyramides, à l'ombre des palmiers, ils simulèrent le cortège des divins fugitifs; à Nazareth, l'enfance du Sauveur dans la maison du charpentier; dans le Temple, la dispute avec les docteurs; sur le Jourdain, le baptême; au lac de Génésareth, la pêche miraculeuse; à Jérusalem, la prédication, les miracles, la Cène et la Passion.

Ce film, un des plus beaux qui soient, a de plus l'intérêt immense de se rattacher à la période d'histoire qui a renouvelé le monde et lui a ouvert de sublimes horizons. ■

Extrait de La Revue Populaire 1914

**Il nous fait vraiment plaisir en ce temps des
Fêtes de vous inviter à fêter avec prudence
et de vous souhaiter de Joyeuses Fêtes
et une Nouvelle Année
pleine de santé et de prospérité.**



**Les membres du conseil
du Village de Rogersville**

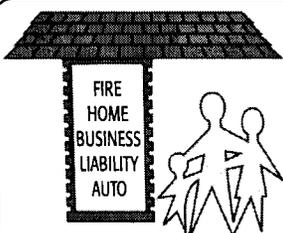


TOZER INSURANCE LTD.

vous souhaite

un très Joyeux Noël et une Bonne Année 2004

1714, Water Street, Miramichi



**Tél : (506) 778-8391
Fax : (506) 778-1983**

Les Ricasseux s'en viennent !

Le comité socioculturel du Carrefour Beausoleil entame l'année 2004 en beauté en présentant le duo Les Ricasseux, composé de Donny Belliveau et Georges Hachey.

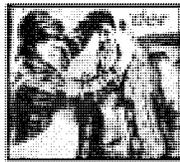


Line Thibodeau,

animatrice en développement communautaire

Ce spectacle alliant la musique et l'humour aura lieu le samedi 17 janvier 2004 à 20h00 au Théâtre Gilles Laplante du Carrefour Beausoleil. En cas de mauvaise température, il sera remis au samedi suivant, le 24 janvier 2004.

Donny Belliveau est né à Shédiac et est un auteur-compositeur et il interprète plusieurs chansons rock'n'roll, country rock et acadiennes. Il a également composé des chansons pour Paul Dwayne. En 2002, sa chanson «Mon amour», fut couronnée la



chanson no 1 au Sud-Est du N.-B. et, en 2003, la chanson «Le rock'n'roll se danse en Acadie» reçut les mêmes honneurs.

Georges Hachey est né à St-Jean, il a passé une grande partie de sa vie à Rogersville et il réside maintenant à Moncton. C'est le frère de Diane Doiron de cette communauté. C'est un humoriste qui a réussi à faire rire de très grandes foules à travers le N.-B. Il est l'auteur du poème «Loup Noir» sur le disque compact de Loup Noir qui s'intitule «On est pas des criminels». C'est un animateur à la radio communautaire CJSE dans le sud-est. Son émission «Les Bavasseux» est très aimée alors qu'il a la chance d'interpréter ses personnages Serge le concierge, Pépère, Joséphine Stépinne et Hareng.



Les billets sont en vente à la réception du Carrefour Beausoleil, chez Martin Rogersville Convenirce et au dépanneur Co-op de Baie Ste-Anne. L'admission est de 8 \$ pour tous. Info : 627-4220.

L'École Carrefour Beausoleil se souvient

Au début de novembre, trois anciens combattants sont Avenus au Carrefour Beausoleil afin de partager avec les jeunes leurs impressions sur la guerre et les sacrifices que cela impose à une société, en particulier les sacrifices qu'eux et bon nombre de soldats ont fait au nom de la paix.

Messieurs Alphonse Malley, Omer Doiron et Vincent Benoît ont livré un message touchant aux jeunes de l'École Carrefour Beausoleil tout en leur donnant un message d'espoir envers le futur. L'espoir que les conflits se règlent de par le monde sans pertes humaines, surtout.

Les photos ci-contre montrent les trois anciens combattants, ainsi que les cadets Bryanna Breau et Jeremy Vautour venus assister à l'exposé au Théâtre Gilles-Laplante.





Assurance Manuel Ltée

À l'occasion des Fêtes
Meilleurs voeux de bonheur



René Manuel

2278 King George Hwy.
Miramichi, NB

renemanuel@nb.aibn.com Tél : (506) 773-5005 Fax : (506) 773-5006

HELLY HANSEN
LIQUID
BROOKS

Columbia
Sportswear Company.

McKendy Brook Clothing

Le plus grand choix de manteau Columbia
pour homme, femme et enfant au
nord du N.-B., tous à

20%

Avant d'acheter,
venez comparer !

Visitez notre site ! www.inmgroun.net/mcendybrook/

2285, King George Hwy, Miramichi (près de Denim warehouse)

Tél : 778-8020

Horaire des messes dans plusieurs paroisses de la région

Acadieville

Paroisse d'Acadieville
16 décembre 18h30
(Célébration du Pardon)
24 décembre 22h30
31 décembre 19h

Collette

Paroisse de Collette
16 décembre 15h
(Célébration du Pardon)
24 décembre 21h
1er janvier 11h15

Covedell

Paroisse Saint-Georges
15 décembre 19h
(Cérémonie du pardon)
24 décembre 18h

Lagacéville

Paroisse Saint-Augustin
18 décembre 19h
(Cérémonie du pardon)
24 décembre 21h

Lavilette

Paroisse St-Dominique-Savio
16 décembre 19h
(Cérémonie du pardon)

24 décembre 22h

Néguac

Paroisse Saint-Bernard
17 décembre 19h
(Cérémonie du pardon)
24 décembre 16h et minuit
31 décembre 19h

Rogersville

Paroisse de Rogersville
18 décembre 19h
(Célébration du Pardon)
24 décembre 19h et minuit
25 décembre 10h
(Messe enfants 0-9 ans)
31 décembre 16h
1er janvier 9h45

Plus au nord de la Miramichi

Brantville

Saint-Louis
19 décembre 18h30
(Cérémonie du pardon)
21 décembre 14h30
(Cérémonie du pardon)
24 décembre 19h et minuit
25 décembre 11h
31 décembre 19h
1er janvier 11h

Saint-Irénée

Paroisse Saint-Irénée
15 décembre 19h
(Célébration du pardon)
24 décembre 19h et 22h
1er janvier 11h30

Saint-Isidore

Paroisse Saint-Isidore
24 décembre 19h et minuit
25 décembre 11h
31 décembre 19h
1er janvier 11h

Sainte-Rose

Paroisse Sainte-Rose-de-Lima
17 décembre 19h
(Cérémonie du pardon)

24 décembre 21h15

25 décembre 11h15
31 décembre Pas de messe
1er janvier 11h15

Sheila

Notre-Dame-de-la-Salette
24 décembre 20h et minuit
25 décembre 10h
31 décembre 19h
1er janvier 10h

Tracadie-Sheila

Paroisse Saint-Jean-Baptiste et Saint-Joseph
14 décembre 14h
(Célébration du Pardon)
15 décembre 19h
(Célébration du Pardon)
24 décembre 19h et minuit
25 décembre 11h
(Pour les deux paroisses à Tracadie)
31 décembre 19h
1er janvier 10h

Lamèque

Paroisse Notre-Dame-des-Flots
14 décembre 13h30
(Cérémonie du pardon)
17 décembre 18h30
(Cérémonie du pardon)
24 décembre 17h30, 19h et minuit
1er janvier 11h15

Shippagan

Paroisse Saint-Jérôme
15 décembre - 19h
(Célébration du pardon)
23 décembre 18h (Résidences)
24 décembre 19h et minuit

Caraquet

Paroisse St-Pierre-aux-Liens
16 décembre 19h
(Célébration du Pardon)
24 décembre 19h, 21h et minuit
25 décembre 10h
1er janvier 10h

PREMIER

PREMIER HORTICULTURE

EN CETTE SAISON JOYEUSE;
UN NOËL IDÉAL
L'ANNÉE LA PLUS HEUREUSE !

Rogersville

Tél : 775-9180

Fax : 775-9189

www.premierhort.com

eiel.malliot@premierhort.com

Rx PharmaChoix

Joyeuses Fêtes
à tous !

N'oubliez pas de participer
à notre concours chaque
semaine en décembre.

Heures d'ouverture :
Lundi à jeudi 9h30 à 17h
Vendredi 9h30 à 20h
Samedi 10h à 16h

11085, rue Principale
Rogersville
Tél : 775-6600

Des conseils
pour la vie / Advice
for Life

Plus de pharmacien les vendredis après 17h et les samedis



Joyeux Noël
et Bonne Année 2004

2311, King George Hwy
Miramichi, NB

Tel :
773-9441

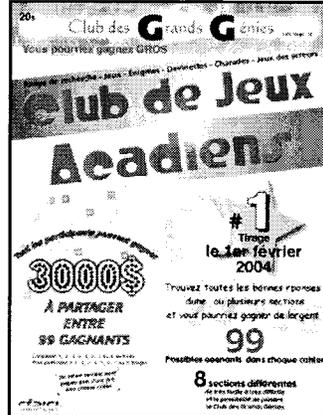
Les amateurs de Rallye de recherche seront bien heureux Le Club des jeux acadiens est né

Depuis quelques jours un nouveau jeu est maintenant disponible au N.-B. pour les amateurs de Rallye de recherche et de Jeux d'esprit de toutes sortes.

En effet, CÉDICI, une maison d'édition du N.-B. vient de lancer, juste avant Noël, une nouvelle publication périodique qui regroupera tous les amateurs de ce type de jeux d'esprit, de calcul, d'habileté avec la langue et de recherches dans les dictionnaires Larousse et autres.

Il s'agit d'un Club regroupant les amateurs des fameux rallyes de recherche. La particularité cette fois-ci, c'est que ce sont des jeux acadiens, avec prédominance sur le plaisir adapté à chacun des participants. En fait, chaque joueur pourra choisir le ou les niveaux de difficultés auquel il veut participer. Le cahier est formé de 8 sections allant du plus facile (niveau de 5e année

SUPER RALLYE



scolaire) au plus difficile et les prix à gagner (il y aura 99 gagnants qui se partageront 3000\$ pour chaque édition) sont en rapport avec le niveau de difficulté. Ainsi un joueur qui manque de temps pourra poster au Club des jeux acadiens, seulement 3 ou 4 sections sur les huit, soit celles qu'il aura vraiment réussies à sa satisfaction et participer ainsi aux 3 ou 4 tirages où il aura de bonnes réponses.

Les premiers cahiers du Club des jeux acadiens sont disponibles dans au moins un dépanneur de chaque municipalité francophone au N.-B. ainsi qu'ils sont révendus par des maîtres locaux des jeux. D'ailleurs CÉDICI recherche des personnes, hommes ou femmes, qui veulent devenir maîtres des jeux dans leur communauté. Il suffit de communiquer avec CÉDICI à (506) 727-4749.

L'inscription au Club des jeux acadiens est le prix du cahier 20\$ et il y aura 4 éditions par année, une par saison. ■

L'abbé Kille est mort le jour de Noël

A l'abbaye Nédicte, tous étaient encore sous le choc du décès de l'abbé Kille. Sa dépouille reposait maintenant près du tombeau du Père Tombale.

L'Abbé Gaiement collaboration spéciale

Ce jour de Noël fut triste, et ce ne sont pas les cantiques de Frère Jacques, de l'Abbé Casse, ni même, ceux de l'Abbé Molle, qui purent adoucir notre peine, ni celle du jumeau du défunt Frère Rot.

A l'annonce du décès de l'Abbé Kille, le Père Ceptible, l'Abbé CBG et Soeur Rure, furent les plus prompts à présenter au Père Noël, notre supérieur, leurs condoléances.

Plusieurs sommités du monde religieux vinrent de pays lointains, rendre un dernier hommage à notre frère. Le Père Cépolis, avait parcouru, avec le Père Iple, une longue distance, accompagnés un temps de Mère Guez, de Mère Ringue, qui venaient elles d'Afrique du nord, tout comme l'Abbé Douin.

A leur arrivée à l'abbaye, on prépara une collation de bienvenue. Le Père Gola avait

monté une tonnelle dans la cour intérieure. Le Père Fectible, avait dressé une table impeccable. Du gibier, chassé la veille par le Père Drot et le Père Drix et du poisson amené du village par deux sœurs siamoises, Mère Lan et Mère Lu, abondaient sur la table, pour le plus grand plaisir de l'Abbé Daine, grand amateur de bonne chair. Le Père Colateur, lui, se chargea des boissons avec l'Abbé Feater et le Père Nod. Fallait arroser les funérailles en cette période des Fêtes.

La journée avait été longue, et Mère Melade souhaita se reposer. Elle quitta donc l'assemblée. Le bruit courait à son sujet, que Mère Ridionale souhaitait qu'elle rejoigne leur ordre en Italie. Mère Cenaire était chargée de la convaincre au grand dam du Père Cepteur.

Le calme de cette soirée fut un peu dérangé quand arrivèrent les deux frères créateurs d'un mouvement dissident, des anglo-saxons, l'Abbe Yond et l'Abbe Ware.

Ce jour triste de Noël n'en était pas moins magnifique du côté météo et Mère Cure en remercia le Seigneur. Soudain on

vit arriver, en courant, du village voisin, le Père Clu qui boitait. Le Père Cheron, lui, avait ce jour-là, une fièvre de cheval qui rendait la présence du Père Idural vivement souhaitable. Le Père Icarde, s'affairait de tout coeur auprès du malade. «C'est du cinéma» s'exclamèrent en coeur l'Abbé Ribéri et le Père Nicieux.

A la fin de cette journée, Mère Ibel décida de rejoindre ses montagnes, accompagnée dans son voyage par une sœur asiatique, que tous craignaient: Mère Lin, elle était soupçonnée d'avoir d'étranges pouvoirs.

Le père qui les accompagna jusqu'à leur voiture, était celui qui était le plus proche du défunt. De son vivant l'Abbé Quille et Père Sonalité étaient toujours ensemble. C'est alors que le Père Sonalité embrassa les deux sœurs et fit signe de démarrer au religieux allemand qui leur servait de chauffeur, l'Abbé MW.

A la suite de leur départ, l'Abbé Biciter envoya tout ce petit monde au lit. Demain serait un autre long jour de prières. ■

LEBLANC BOUCHER RODGER BOURQUE
11101, RUE PRINCIPALE, UNITÉ 3
ROGERSVILLE, NB, E4Y 2N2
MERCREDI 11H00 À 20H00

Honoré J. Bourque
Avocat-Notaire

• immobilier • commercial • blessures corporelles

ROGERSVILLE - TÉL: 775-6909 MONCTON - TÉL: 858-1929 - FAX: 858-9497 COURRIEL: HONOREB@NB.AIBN.COM

Ce qui compte à Noël, ce n'est pas de décorer le sapin, c'est d'être tous réunis. [Kevin Bright] - Cette citation sur un tee-shirt ? 19.95\$ (393-1889)

Noël en français dans la Miramichi

Bien sûr que c'est possible de célébrer Noël en français dans la région de Miramichi. Pas seulement dans nos demeures, mais où le sens de Noël revêt toute son importance : à l'église.

La Paroisse de l'Ascension et la Communauté chrétienne du Carrefour Beausoleil sont fiers de vous informer des dates et heures des services religieux qui auront lieu en français dans la région durant le Temps des Fêtes.

Ainsi, la Paroisse de l'Ascension tiendra des messes la veille de Noël, le 24 décembre, à 17h00. Une crèche vivante complètera l'animation de cette messe. La traditionnelle messe de minuit débutera, vous l'avez deviné, à minuit. Au jour de l'an, le premier janvier 2004, la Messe de Marie, Mère de Dieu,

aura lieu à 11h00.

Du côté du Carrefour Beausoleil, il y aura une messe la veille de Noël à 21h00, au Théâtre Gilles-Laplante, également avec une crèche vivante, tandis que la veille du Jour de l'An, le 31 décembre, la Messe de Marie, Mère de Dieu, aura lieu à 18h00.

Nous vous invitons à assister nombreux à ces célébrations spéciales. Le célébrant sera père Stanislas Paulin.

Veillez noter que des messes sont ordinairement célébrées à l'église de Beaverbrook le dimanche à 9h45, le mardi à 18h30, ainsi que le jeudi et le vendredi à 9h00. Des messes sont célébrées le samedi à 16h30, le dimanche à 11h30 et le mercredi à 18h30 au Carrefour Beausoleil. ■

Noël en danses et chansons

Cette année, au lieu d'avoir un seul concert de Noël au Carrefour Beausoleil, il fut décidé d'en tenir deux. Tout d'abord, les enfants de la garderie La Boîte à Surprises et de la pré-maternelle Nic et Pic monteront sur la scène du Théâtre Gilles-Laplante le vendredi 12 décembre à compter de 10h30.

Les petits bouts d'choux du pré-scolaire vous ont préparé toutes sortes de numéros sur le thème de Noël et charmeront sûrement par la spontanéité qui caractérise bien les bambins.

Du côté de l'École Carrefour Beausoleil, on innove cette année en déplaçant le spectacle de Noël des élèves de la Maternelle à la 8e année à un lundi soir au lieu de l'habituel dimanche après-midi. Ce sera donc le lundi 15 décembre à compter de 18h30 que les élèves du niveau primaire de l'École Carrefour Beausoleil vous offriront leurs plus beaux souhaits du temps des fêtes avec plusieurs numéros qui feront la joie de la parenté et des amis.

Tous sont les bienvenus à ces deux spectacles qui ne pourront faire autrement que de nous mettre dans l'ambiance des fêtes. ■

Vos reçus pour des sous

Le Comité de Parents de l'École Carrefour Beausoleil participe au programme de collecte de coupons-caisse du magasin Sobeys et invite les gens à déposer leurs reçus d'achats à ce magasin dans la boîte verte prévue à cette fin à la réception du Carrefour Beausoleil.

En échange de ces coupons-caisse, le magasin Sobeys s'engage à remettre un montant d'argent qui servira à financer divers projets de notre école. Vous pouvez confier les reçus à votre enfant, qui pourra le déposer dans la boîte pour vous.

Il est à noter que le Comité de Parents participe également à un programme comparable avec la compagnie Campbell's. Dans le cadre de ce programme, le Comité accepte les étiquettes de divers produits Campbell's, également par le biais d'une boîte à la réception du centre. ■

Horaire des Bureaux de Postes

25 et 26 décembre : fermé
29, 30 et 31 décembre : ouvert

1er janvier 2004 : fermé
2 janvier 2004 : ouvert



decker boy 775 6772

SPÉCIAUX TOUS LES JOURS

Joyeux Noël et Bonne Année 2004 à tous!

11173, rue PRINCIPALE, UNITÉ 3, ROGERSVILLE



Lazare Breau's Service Center Ltd/Ltée

Soudure - Réparation générale - Pneus
Accessoires - Batteries - Gas - Huile

Joyeux Noël et Heureuse Année 2004 !

Ouvert 7 jours

322 Rue Principale Tél : 776-8355 & 776-8356
Néguac, NB Fax : 776-3455




Restaurant chez Raymond Ltée.

Réservez pour vos partys de Noël

Joyeux Noël et Heureuse Année 2004

486, rue Principale, Néguac Fax: 779-8217 Tél: 776-9000

Heures d'ouverture:
Dimanche au jeudi
6h à minuit
Vendredi et samedi
6h à 1h AM

Gagnante au tirage

Au cours de la Semaine des bibliothèques publiques, la Médiathèque Père-Louis-Lamontagne a organisé quelques activités intéressantes, dont un tirage parmi ses usagers. Voici une photo de la bibliothécaire Véronique Deniger qui remet son prix à la gagnante du tirage, Allison Ann Foran. ■



Pourquoi faire la queue

Quand il y a mieux!

www.snb.ca

C'est simple, rapide et sécuritaire!

JE RENOUVELLE L'IMMATRICULATION
DE MON VÉHICULE SUR INTERNET!



Service New Brunswick
Services Nouveau-Brunswick



CO OP

La Coopérative de Rogersville Ltée
28 rue Boucher, Rogersville NB

Puissent la paix et la joie de Noël être
avec vous durant toute la nouvelle
année 2004 de la part de la direction
et du personnel.



BABILLARD COMMUNAUTAIRE

••• PETITES ANNONCES GRATUITES •••

394-9998

LAISSEZ VOS MESSAGES DANS NOTRE BOÎTE VOCALE



000 - immobilier (vente-location)
100 - véhicules & pièces
200 - marchandises diverses
250 - recherches
300 - animaux
400 - offres services
500 - messages personnels
550 - Bonne Fête à...
600 - emplois (recherche, offre)
700 - cours et formation
800 - avis légaux
900 - prières, in memoriam
394-9998



BAS-CARAQUET - Petite maison semi-mueblée de 2 chambres à coucher à louer au 8286, rue St-Paul. 727-5493. n

BAS-CARAQUET - Terrain à vendre sur la rue Lanteigne. Possibilité de 2 lots. Prix à discuter. 727-5493. n

CARAQUET - Chalet et terrain sur le Chemin de la Dune. Deux chambres. Vue de l'île de Caraque. Prix à discuter. 395-7572. q

MISCOU - Terrain à vendre le long de la côte. Prix à discuter. 344-5484 ou 344-5147. q

SHIPPAGAN - Grand appartement à louer au 184, rue des Trembles, 2 chambres, endroit tranquille, pas d'animaux. 336-9278 après 17h30. n

ST-IRÉNÉE - Terrain à vendre, 12,000\$. 395-5619. o

TILLEY ROAD - Terrain à vendre, boisé et bleuettière. 395-4226. q

TRACADIE - 3 terrains à vendre, rue Rivière-à-la-Truite, 2 terrains de 75 x 200, rue Centenaire - 1 terrain de 175 x 225. 395-3444. o



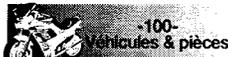
ALTERNATEUR et démarreur Ford 3.8 litre à 20\$/chaque. 727-2558. o

BOÎTE pour placer dans un camion. 40\$. 727-4014. q

BOX-LINER pour Ford Ranger, boîte longue, shaft neuf pour Ford Tempo 92 avec moteur V6. 358-9083. o

BUICK Lesabre 1994, 150,000 km. Prix à discuter. 395-4226. q

CHEVROLET Cavalier 1992,



bas kilométrage, très bonne condition. 1,000\$. 776-3356. q

CHEVROLET Cavalier Z24, 1989 pour pièce ou en entier, moteur 2.8 litres, 5 shifts, pneus 215/60 R15. 395-3001. o

CHEVROLET S-10, 1993, Kabouze (boîte en fibre de verre), 4 rims et 4 pneus hiver. 2,300\$ nég. 336 9824. o

DODGE 2000 GTX, 1989. 727-5216. q

VAN FORD 1993 à vendre pour pièces. 600\$. Adrienne au 727-5311. q

VAN MERCURY Villager 1997, (produits Nissan), pneu Michelin 136,000km Très équipée, très propre. Excel. cond. 8,200\$. 393-7703. q

FORD Focus 2001, 10,500\$ négociable. 344-8990. n

FORD Ranger 1989 en très bonne condition. Prix à disc. 395-9310. Laissez message. o

HONDA Accord 1988. 750\$. 395-6015 ou 337-0234. q

HONDA Accord 1989 à vendre au complet ou pour pièces, besoin d'une clutch. 500\$. 336-9422. q

LUMINA 1990 en bonne condition, avec command start. 1,200\$. 727-4911. n

PONTIAC 6000 1989, moteur 2.8, 400\$. 336-2483. q

PONTIAC Grand Prix 1993, Jeep Blazer 4x4, moteur 2.8 Multi port de Camaro. 727-4471. q

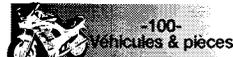
VAN Mercury Villager 1994, de couleur bleu foncé, très propre et en très bonne condition. 2,900\$. 344-9803 ou 344-5470. o

PETITE MOTO Suzuki 2001 pour enfants, JR 50. Très très peu servie, état neuf. 1,000\$ non négociable. 344-8374. q

MOTEUR Johnson 7.5, 1981. 650\$. 727-7609. q

OLDSMOBILE Suprême 1989, 2.8. Prix à disc. 336-9338 après 16h00. q

PONTIAC Bonneville 1986, en bonne condition, 1,000\$ ou à



échanger pour un 4 roues pour enfants. 336-2483. q

PONTIAC Grand Prix 1990, moteur neuf V6. Très bonne cond., 1,000\$. Camille au 726-1085 après 18h00. q

PONTIAC Sunbird 1992, 4 portes pour pièces, 400\$. 358-2409. q

TRACTEUR de ferme L350 avec loader. 1,700\$ nég. 727-2987. q

TRAILER Fifth-Wheel Cargo ou Flat bed, 7,000\$ ou échangerait pour un camion 1/2 tonne 4x4 ou 1/4 tonne 4x4. Gaétan au 395-1205. o

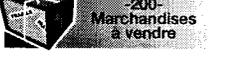
4 PNEUS 4 saisons Motorolla, P185/70R14, 100\$ pour les 4. 395-5192. o

SKI-DOO Bombardier Skandic 1982, long track. Excellente condition. 700\$. 393-8985. q

SKI-DOO Formula Mach 1, 1995, siège double, dossier et reculons, en très bonne cond. 2,500\$. Guy au 727-6262(jour), 732-2997(soir). o

TRAILER en aluminium, idéal pour 4 roues. 344-5571. q

VOLKSWAGEN Jetta 1987. 395-1916. n



ADOUCCISEUR d'eau. Prix à discuter. 395-5534. o

ARTISANAT de Noël et toute autres occasions pour l'intérieur et l'extérieur à vendre à moitié-prix. 726-8885. q

2 BASES de lit à vendre, un de 54" en mélamine, un de 54" en métal. Chaise berçante rembourrée. 727-6153. q

BASEBORD (heater) électrique pour chalet. 20\$. 393-7630. q

BASSINETTE (lit d'enfant) à vendre sans matelas, en très bonne condition avec l'ensemble de drap. 70\$. Tony au 394-1124. q

3 BOÎTES pour des marchés aux puces à 20\$, Habit pour jeune homme comprenant veston, gr. 38, pantalon noir, gr. 30 avec chemise blanche. Etat neuf. 50\$. 727-2558. o



CAMÉSCOPE Panasonic, écran 2.5", stabilisation électro numérique de l'image, lampe intégrée, zoom numérique 700X, autre définition de 20X. 1 mois d'usage. 650\$. 727-2629. q

CELLULAIRE Motorola, comprend chargeur pour la voiture et la maison. 727-4139. q

CHAPEAU d'enfant avec la queue de renard. Chapeau pour adolescent. 727-3753. q

COUCHETTE de bébé avec matelas. 50\$. 344-8672. n

CUISINIÈRE blanche de 24" de marque Frigidaire, 2 ans d'usage, excellente condition, 250\$. 727-2546. n

ENSEMBLE de salon, sofa et chaise de couleur bleu ciel velouté. Prix à disc. Gaétane au 727-6643. n

ÉQUIPEMENT de gardien de but Senior avec plastron. 1,350\$. 344-8319, 344-7889 ou 337-5156. q

ÉQUIPEMENT de gardien de but au complet à vendre. Jambière Vaughn 32 pouces. En très bon état. Jean-Daniel au 336-4779. q

ÉQUIPEMENT de hockey pour hommes et enfants. 344-8990. n

ÉQUIPEMENT de laminage complet. Int. seul. 344-5343. n

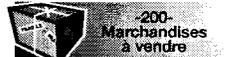
ÉTOLE de vision, valeur de 1,500\$ pour 100\$, chapeau en rat musqué, valeur de 150\$ pour 20\$, chapeau en raton laveur, valeur 150\$ pour 20\$. 358-9185. n

FAN pour poêle électrique de 22" ou 24". 30\$. 344-7083. n

FENÊTRES à vendre à prix de débarras. Toutes sont de 3/8" d'épaisseur, 24 de 12x17 à 1.75\$ chaque; 4 de 16x38 à 4\$ chaque; 2 de 15 1/2x42 à 5\$ chaque; 22x42 à 5\$ chaque; 9 de 26x38 à 6\$ chaque; 4 de 27 3/4x42 à 8\$ chaque; 8 de 34x42 teintées à 10\$ chaque. Femand au 727-2535. q

2 FOURNAISES au propane à l'état neuf, 3 mois d'usage seulement, une de 75,000 BTU et l'autre de 150,000 BTU. 395-1916. n

FOURNAISE à l'huile en très bonne condition. Prix à discuter. 727-0108. n



FOURNAISE à l'huile (air chaud) en très bonne condition. Prix à discuter. Aucune offre raisonnable ne sera refusée. 395-3735. q

FOURNEAU de cuisson pour la céramique. 450\$. Adrienne au 727-5311. q

GRAND sofa en très bonne condition. Petite laveuse automatique en bon état. 727-2384. n;

HABIT moto-neige pour femme de marque choko à l'état neuf, presque jamais porté, gr. small. Valeur de 300\$ pour 150\$. 344-5414. q

HABIT de ski-doo neige gr. 10 ans pour enfants, de couleur noir et vert forêt. 75\$. 344-5423. o

INSTRUMENTS de musique - Amplificateur Fender 112 SE Stage, speaker 12", 500\$; Gibson LesPaul standard USA, avec étui, 2,500\$; Gibson Howard Roberts fusion USA, semi-automatique, avec étui, 2,500\$. Claude au 726-1898 (jour), 732-2875 (soir). o

LAVE-VAISSELLE Kenmore en bon état. 40\$. Siège d'auto pour bébé. 15\$. 726-6024 après 17h30. o

LAVEUSE et sècheuse. 250\$/chaque. 727-5110. q

LAVEUSE et sècheuse, 350\$; petit meuble pour TV et vidéo, 80\$; sofa à 3 places et sofa à 2 places. 900\$. Cyndie au 727-6579 (jour) ou 727-3123 (soir). o

LAVEUSE spineuse Daoust, valeur de 750\$ pour 300\$ nég. Steeve au 393-8882. q

LINGE pour femme, manteau, robe, ensemble 2 pièces avec jupe et souliers pour dames. Manteau pour hommes Adidas. Les intéressés au 727-1894. o

LISSE de cèdre de 12 pieds de long; Planer 20", 3 forces; Spindle shaper 3 forces; Fournaise 130,000 BTU avec wall vents; Structure de bois de 56" x 48". 726-1914 après 17h00. n

LIT pour petits enfants de marque Draco avec matelas ainsi que la douillette Winnie the Pooh et tout les autres draps. 100\$. 336-2468. q



Au Beau Pinceau
 12091, Rte 11
 Village Blanchard, NB
 Matériel pour artistes :
 toiles, pinceaux, peinture
 (huile & acrylique), cadres, etc...
Prix Compétitifs
727-6144

Centre de Santé Chiropratique
 Dr. Margie Duguay D.C.
 Soins de santé complets
 Couverts par la plupart des
 plans d'assurance
773-KIRO (5476)
 duguaydc@nb.sympatico.ca

GÉRALD BENOIT DÉBOSSAGE & PEINTURE LITÉE
 Réclamation d'assurance
 Peinture Originale
 Redressement «Frame»
 3930, chemin Robinson
 Tracadie-Sheila
395-3291

jeanmarcfriolet
 décorateur

tél | 506 | 727.20.40

Massothérapeute Enr.
 Pour soulager vos
 douleurs et tensions.
 Infos ou Rendez-vous
 Majella Chiasson.
393-1105
 Lusier Settlement

Marché IDEAL Market Pawn Shop
 Achat, Vente, Échange,
 Prêt sur gages
 Mise de coté
 • Audio • Bijoux neufs et usagés • Vidéo • Outils
 • Disques laser • Instruments de musique neufs et usagés
ET BEAUCOUP PLUS
 HEURES D'OUVERTURE
 • Mardi • Mercredi
 9h30 à 17h30
 • Jeudi • Vendredi
 9h30 à 21h00
 896, boul. des Acadiens
 Bertrand 727-5522

Rendu possible grâce à la Caisse Populaire de Shippagan.

capacadie.com

Toute l'Acadie en un seul clic!

400- Offres Services

Vous désirez perdre du gras tout en améliorant votre santé ?

TOUT NOUVEAU CONCEPT
Parfaite Silhouette
8 nouveaux appareils hydroliques.
30 minutes d'exercé seulement.
Pèse-personne électronique.
Démonstration gratuite.
Certificat cadeau.
727-7777

Centre SINGER LeBlanc
continue le service
Sacs à poussière, brosses, filtres, boyaux, moteurs, etc...
TOUT ASPIRATEURS
Également brosses, boyaux, tuyaux, raccords (fittings).
ASPIRATEURS CENTRAUX
Nous sommes au **NAUTILUS-SANTÉ**
Face à la Caisse-Populaire de Caraquet
727-7777

Salon Beauté de la Mer
Bronzage 100 minutes - 40\$
150 minutes - 50\$
200 minutes - 60\$
Ongles Acétate, Gel Résine, Faberglass
Épilation
1438, boul. de la Mer - Ste-Marie-St-Raphaël
344-0102

Service de ramonage
Roger Butler
«Confiez-moi votre cheminée»
764-2164

Tattoo Attack
Tatouages et body piercing
150, 4e rue Shippagan
www.tattooattack.ca
336-8269

Pour publication
AVIS D'ÉGAL GRADUATION 15\$
MARIAGE 15\$
NAISSANCE 15\$
PHOTOS 15\$
PRIERS 15\$
NOMINATION 15\$
PUBLICITÉ COMMERCIALE
CUBE 30\$
BRIQUE 20\$
(506) 727-4749

200- Marchandises à vendre

LIT superposé en gros tube noir, lit du bas est de 54", celui du haut est de 39", avec les matelas. Très bonne condition. Valeur de 700\$ pour 350\$ ferme. 727-6007. q

LIVRES de Walt Disney pour enfants en excellente condition. Linge pour fillette, grandeur 10. 727-7847. q

14 «LIVRES de l'année» 1979 à 1993, 28\$ pour l'ensemble; Collection «J'aimerais connaître», 23 livres pour 20\$; Collection «A la Découverte» 18 livres pour 20\$; Condensé Reader's Digest, 3 livres pour 20\$; autre encyclopédie et livre à très bon marché. 358-9185. n

LOVE seat en bon état. 150\$; petit pouce pouce pour enfants, 10\$. 394-9884. o

2 MATEAUX fourrure à vendre - un court en chat sauvage, gr. 10 ans, un long en coyotte et renard, gr. 10 ans. En Bonne condition et très peu porté. Bon prix, Int. seul. 344-8477. q

MATELAS et sommier, 75\$; Carrosse pour bébé, 50\$; porte en aluminium, 50\$. 336-8663. o

NINTENDO 64, 2 manettes, 1 jeux. 50\$. 776-3356. q

ORGUE de salon Hammond. 350\$ négociable. 393-7703. q

PAIRE de patin pour fille à l'état neuf, gr. 6, 20\$; Dactylo électronique de marque Brothers, toute les fonctions, état neuf. Prix à disc. 336-2498. q

PARC à bébé Graco (2 hauteurs réglable) en très bon état. Valeur 100\$ pour 40\$; Siège d'auto pour enfants 1-3 ans en bon état. Valeur de 90\$ pour 30\$. 726-1914 après 17h00. n

PATINS de patinage artistique pour fille en bon état. 358-2128. q

PLANCHE à neige, 20\$ nég.; set de table de cuisine blanc et 4 chaises avec coussins en cuirette noir. 60\$; Table de travail en mélamine blanc pour étudiant avec huche 4x2x30" de haut, 40\$; Stand de TV pour chambre avec 3 tiroirs et espace de rangement. 40 1/2x14 1/2 x 48 1/2 de haut, 40\$. 727-4911. n

PLATE-FORME pour lit de 39" et matelas à l'état neuf. 150\$. 727-2895. q

PLUS ou moins 15 cordes de petit bois mou, 20\$ la corde, plusieurs voyages de «slab», 15\$ /voyages. Dans la région de Caraquet. Gaby au 336-4000 après 18h00. n

RADIO CB, 40 canals, 60\$ Laveuse Kenmore à 125\$ et sècheuse à 75\$; 3 set de

200- Marchandises à vendre

Lumière de Noël à 5\$ chaque. 358-2409. q

REMISE de 9'2" de long x 6'5" de large. 400\$. 727-5146. q

ROBE de graduation bleu marine, gr. 12 ans, 125\$; boule de quilles de 10 lbs de couleur fushia, 50\$; Télévision ancienne en noir et blanc, état neuf, pour les collectionneurs, 1000\$. 393-1911. n

ROBE de mariée, gr. M, 450\$ nég. 395-5693 et laisser un message. o

ROBE de mariée avec accessoires, très élégante, à l'état neuve. Couleur Ivoire et Pink Rhum de taille 6. Comprend aussi diadème, bustier et voile. Valeur 1,526,21\$ pour seulement 950\$ pour les 4 morceaux. 395-1817. q

ROUE de wagon, 45\$, idéal pour décoration de Noël, 2 lampes pour plafond, idéal pour chalets, 20\$/chaque. 393-7630 et laisser message. q

SET de table de cuisine avec 4 chaises, 125\$; poêle électrique, 200\$. 336-8813. o

SKIS et chaussures Salomon de ski de fond, chaussures gr. 6 ou 6 1/2 (EU 37), ski action LS, 190, fixation automatique SMS, état neuf, valeur de 300\$ pour 175\$. 336-9278. n

SOUFFLEUSE à neige MTV, 33" de large, moteur 11 forces, 750\$. 395-6170. n

SURJEUSETTE à neige neuve Kenmore, jusqu'à 4 fils, jamais utilisée, encore dans sa boîte, laisserait à moitié prix pour 450\$. 732-5135. n

TABLE de bronzage, super power Ergo Light, 38 tubes, 3 facials en excellent état. 2,500\$. 393-8985 ou 358-2611. q

TABLE de cuisine avec 4 chaises, état neuf. 395-6643. o

TÉLÉVISION 30". 30\$ nég. 344-7083. o

54 TABLETTES en métal blanc de 3" x12 pouces de large; 15 petits paniers, 2 miroirs de surveillance, 1 enseigne illuminé de 2'x4', crochets pour murs. Prix à disc. 727-6065. o

TRÂNEAU pour enfants. 727-5490. n

8 TUYAUX genre Selkirk, valeur de 800\$ pour 450\$. 727-3202. q

VAISSELIER en chêne. 1er étage du haut a 3 vitres et 2 tiroirs, 2e étage en bas a 3 tiroirs et 2 grandes portes. En très bonne condition. Prix à discuter. 727-3558. q

200- Recherches

RECHERCHE - Jeux Playstation 1. 394-9884. q

RECHERCHE - Un petit chaton femelle noir ou noir et blanc pour adoption qui serait propre. Katia au 336-8710. n

RECHERCHE - Déshumidificateur en bonne condition. 727-2235 ou 727-3153. n

RECHERCHE - Disque de Noël de Céline Dion ainsi que toute autres choses concernant cette artiste. Si vous avez quelque chose à donner ou à vendre à bon prix téléphoner au 393-6276. n

RECHERCHE - Fer à repasser et briquet (lighter). 344-8159 ou 344-8210. n

RECHERCHE - Ford Ranger 1991 pour pièces. 336-9422. q

RECHERCHE - Gardienne dans la région de Russellville Road. Annie au 773-6683. q

RECHERCHE - Moulin en bonne condition. 336-2493. q

RECHERCHE - Petite remise en bon état à prix raisonnable. 727-4807. q

RECHERCHE - Poêle à bois avec fourneau en bonne condition. 727-3988. Laissez message au besoin. q

RECHERCHE - Radio pour Hyundai Accent 1998. 727-5216. q

RECHERCHE - 3 roues. 732-5135. q

2 CHATONS à donner dans la région de Shippagan. 336-9091. n

2 CHATONS à donner après le 20 décembre dans la région de Val Comeau. 395-9108. q

CHIENNE à donner, caniche mêlé avec terrier, de couleur blanche et caramel. Pèse environ 20 lbs. Intéressé seulement. 727-6748. q

LAPINS à vendre. Vivant ou arrangé prêt pour cuisson. Canard à vendre. 727-2235 ou 727-3153. n

PINSON à vendre avec cage et accessoires, 40\$. 393-1911. n

500- Messages

OFFRE D'EMPLOI
Représentante AVON demandée pour région Péninsule. 10% à 50% de profit sur les ventes. Info: 727-2046 ou 336-9137

500- Messages

DISPONIBLE pour faire du ménage quotidien dans les maisons. 727-1894. o

DISPONIBLE pour garder des enfants, femme mature, patiente et non fumeuse. Beaucoup d'expérience. Elisabeth au 358-9083. Si pas de réponse, laissez un message. o

HEUREUX anniversaire de mariage à Wilfred & Gisèle Landry de Pokemouche le 19 décembre. De vos nièces. q

HEUREUX 40e anniversaire de mariage le 30 nov à Manlita et Hector Brideau de Pont Landry. De vos enfants Serge et Karen, gendre Jean-Pierre, votre bru Dalida ainsi que vos petits-enfants Mathieu, Simon-Pierre, Justin et Nancy. Passez une bonne journée on vous aime beaucoup. o

PULLY DE JEUX au profit du Centre Acadie l'Éveil de Shippagan du 3 novembre au 16 janvier 2004. Coût 20\$. Int. Carrefour au 336-2313. o

500- Bonne Fête à...

- Le 3 octobre**
•Claudette St-Pierre. l
•Hedwidge Paulin. l
Le 9 octobre
•Claudine Chiasson, 51 ans. l
Le 14 octobre
•Sylvain Gionet. l
Le 14 novembre
•Norbert Savoie. n
Le 26 novembre
•Karen Brideau. n
Le 28 novembre
•Nancy Vienneau. n
•Marie-Reine Gaudet. n
•Ginette Goupil. o
Le 1er décembre
•Holly McConnell, 28 ans. q
•Sonia Savoie, 21 ans. o
Le 9 décembre
•Annie Losier, 21 ans. o
Le 10 décembre
•Yvette Laplante. n
Le 11 décembre
•Isabelle Gagnon. m
•Manon Haché. o
•Marie-Louise Légère, 21 ans. o
Le 12 décembre
•Louise Bélanger. m
Le 13 décembre
•Réjeanne St-Pierre. q
•Sophie Rose St-Pierre Haché. q
Le 16 décembre
•Roland Laplante. n
Le 15 décembre
•Noëlla Goupil. o
Le 17 décembre
•François Fournier. o
•Marie Jeanne Cormier. q
Le 19 décembre
•Chris Bosword, 29 ans. o
•Jean-Marie Goupil. o
Le 21 décembre
•Mathieu Brideau, 17 ans. o
•Kevin Duguay, 19 ans. o
Le 22 décembre
•Serge Benoit. o
•Donald Mallet. o
Le 26 décembre
•Bernard Paulin, 22 ans. o
Le 29 décembre
•Sylvie Chiasson. o
•Sylvie Gauthier. q
Le 30 décembre
•Patrice Lanteigne. o
•Armand Sonier. o
Le 31 décembre
•Nancy Haché. n
•Martin Poirer. o

900- Prières Mémoriam

MERCI MON DIEU
C'est 9 fois de vous seule Marie par jour durant 9 jours. Faites trois semaines, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'innocence. Publiez cet article le 10 jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. V.L. (n)

NOTRE-DAME DE FATIMA



Coeur dououreux et irremédiable nous venons en ce jour compter à vos douleurs et nous consacrer à vous. Nous venons consacrer à votre cœur pour la consoler, les Pélerins de saint Michel et leur Devotion. Que notre prière puisse baigner à l'urne de votre cœur. Nous voulons vivre comme vous et avec vous, dans l'amour de la pureté, à Coeur immaculé, dans le Coeur dououreux, dans un ardent amour pour Dieu et pour nos frères, amour légal et véritable, à Coeur maternel. Avec promesses de publier. CFI

Gagnants des Jeux

- Lucille Noël de Lameque
- Brigitte Benoit de Leech
- Gérald Downing de Shippagan
- Aristide Noël de Le Goulet
- Idella Boucher de Bas-Caraquet
- Nérite Raiche de Tracadie-Sheila
- Florine Caissie de Rogersville
- Alita Légère de Néguaic
- Alyre Hébert de Caraquet
- Josiane Chiasson de Ste-Marie-St-Raphaël

Félicitations !

Réponses des jeux :

- Octobre
- 1. déguisement 2. bonbon
- 3. vampire 4. loup-garou
- 5. citrouille 6. fantôme
- 7. Jumeaux: 70770
- 8. Calcul: 11
- 9. FLEGGME : a)
- 10. Vocabulaire : F, F, F, M, F, F
- 11. Voiture: Chevy El Camino 66

Noël est là.

Noël est enfin là et au milieu des réjouissances de la période des Fêtes, toute l'équipe du Centre de Bénévolat de la Péninsule Acadienne souhaite vous rappeler qu'aimer ne coûte rien. Et que si vous souriez, le monde entier pourrait vous sourire en retour. Joyeux Noël et Bonne et Heureuse Année 2004 à toute la population de la Péninsule acadienne!

Centre de Bénévolat de la Péninsule Acadienne Inc.

Celui qui n'a pas Noël dans le coeur ne le trouvera jamais au pied d'un arbre. [Roy L. Smith] - Cette citation sur un tee-shirt ? 19.95\$ (393-1889)

Juste pour rire à Noël

Savez-vous ce qu'il se serait probablement passé, si ça avait été trois Femmes Sages au lieu de trois Rois Mages ? Elles auraient demandé la direction pour se rendre à la crèche. Elles seraient arrivées à l'heure. Elles auraient aidé à l'accouchement. Elles auraient nettoyé l'écurie. Elles auraient fait un fricot. Elles auraient apporté des cadeaux pratiques et on aurait la Paix sur terre. Joyeux Noël !

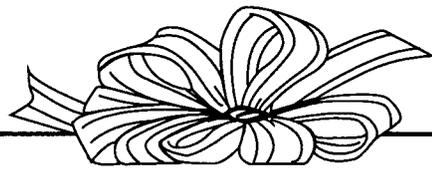
pain quotidien ?
 - Evidemment mon bébé adoré...
 - Et les cadeaux à Noël ? C'est bien le père Noël qui les apporte, hein ?
 - Tout à fait, mon petit cœur...
 - Et pour les bébés, c'est la cigogne, non ?
 - Tout à fait, amour de ma vie...
 - Ben alors maman... A quoi il sert papa ?

C'est un père Noël juif qui entre et dit :
 «Bonjour les enfants, qu'est-ce que je vous vends ?»

Deux petits vieux assis sur un banc dans le froid hivernal discutent.
 - «la plus belle chose sur terre mon vieux, c'est de faire l'amour...»
 - «Ah non ! Ce qu'il y a de plus beau sur cette terre, c'est quand même Noël !»
 - «Ah bon ? Et pourquoi ?»
 - «Parce que ça revient plus souvent.»

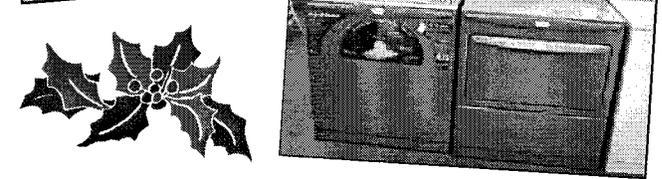
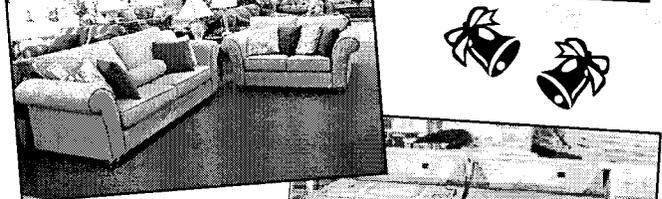
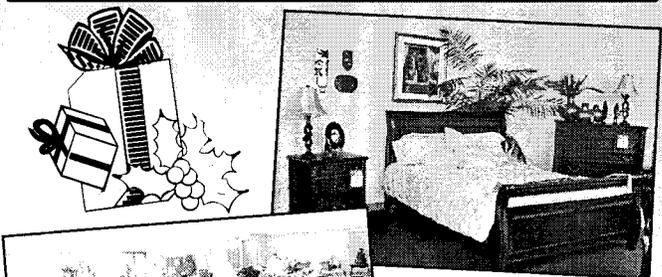
Un père Noël exténué en croise un autre et il lui dit :
 - «Vous croyez encore aux enfants, vous ?»

Nous sommes fin décembre et le juge est de bonne humeur. Il demande au prisonnier :
 - Quels sont les faits qui vous sont reprochés ?
 - On me reproche d'avoir fait mes achats de Noël trop tôt !
 - Mais ce n'est pas un crime ça. Et c'était trop tôt comment ?
 - Ben, avant que le magasin n'ouvre.
 Maxime arrive dans la cuisine, se plante devant sa maman et lui demande d'un air très sérieux :
 - Maman, c'est vrai que c'est le Bon Dieu qui nous donne notre



RENAUD'S FURNITURE

Pas de paiement ni intérêt avant 2005



RENAUD'S FURNITURE
 MEUBLES ET ÉLECTROMÉNAGERS



Seuls les ressorts ensachés Beautyrest® réagissent indépendamment.



GALERIE DE MATELAS
 Nous sommes là pour vous aider à mieux dormir.

25^e anniversaire

WADE SURPLUS LTÉE

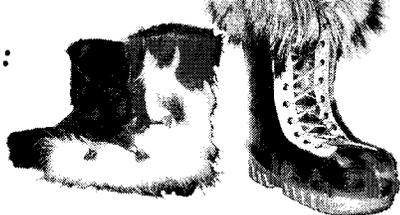
Surplus d'armée Wade

À l'achat de bottes de fourrures obtenez 10% de rabais sur mitaines de fourrures

nouveauté

Suggestions de cadeau de Noël :

- Habits de chasse
- Sacs à dos
- Articles de camping
- Jumelles
- ET BEAUCOUP PLUS**



Détaillant de produits Carhartt

Joyeux Noël et Bonne Année 2004

Mise de côté acceptée jusqu'à Noël

À partir du 1er décembre, ouvert les dimanches

Lun, mar, sam - 9h à 17h
 Merc. à vend - 9h à 21h
 Dimanche - 12h à 17h

Tracadie-Sheila

Tél : (506) 395-2661

2351, King George Hwy
 Miramichi

773-9400

www.renaudsurniture.com